JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 14 JUNE 2001
No. 2001/113 (PART II)

JEUDI 14 JUIN 2001
No 2001/113 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Thursday, 14 June 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Briefing on all aspects of the Security Council mission on the implementation of resolution 1244 (1999) to Kosovo, Federal Republic of Yugoslavia

Iraq: "Oil-for-food" Programme

Other matters

Jeudi 14 juin 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultations

Réunion d'information sur tous les aspects de la mission du Conseil de sécurité pour l'application de la résolution 1244 (1999) à Kosovo (République fédérale de Yougoslavie)

Iraq : Programme "pétrole contre nourriture"

Questions diverses

FIFTY-FIFTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 103rd plenary meeting of the General Assembly will be held *today*, 14 June 2001, at 3 p.m. in the General Assembly Hall (see Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2001/113 (Part I)).

CINQUANTE-CINQUIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra sa 103e séance plénière *aujourd'hui* 14 juin 2001 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2001/113 (Partie I)).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-fifth session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2001/113 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale figurent dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2001/113 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3.30 p.m.	220th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

15 h 30	220e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	16th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN

Third substantive session

10 a.m. - 1 p.m.	7th meeting	Conference Room 4
3 p.m. - 6 p.m.	8th meeting	Conference Room 4

Consideration of the draft outcome document of the special session

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Proposed programme budget for the biennium 2002-2003: Section 9 (Economic and social affairs)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	16e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS

Troisième session de fond

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 4

Examen du projet de conclusion révisé de la session extraordinaire

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Projet de budget-programme de l'exercice biennal 2002-2003 : Chapitre 9 (Affaires économiques et sociales)

COMMITEE ON CONTRIBUTIONS

Sixty-first session

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Francisco Seixas Da Costa (Portugal), on the coordination segment of the substantive session of the Economic and Social Council (The role of the United Nations in promoting development, particularly with respect to access to and transfer to knowledge and technology, especially information and communication technologies, inter alia through partnerships with relevant stakeholders, including the private sector)

UNITED NATIONS FORUM ON FORESTS

First session

11.30 a.m.	7th meeting	Conference Room 1

Presentation of the draft proposal on the multi-year programme of work (item 2)

WORKING GROUP I

Morning* - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Consideration of the draft proposal on the multi-year programme of work (item 2)

---

* Following the adjournment of the 7th meeting of the Forum.

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Soixante et unième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses, sous la conduite du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Francisco Seixas Da Costa (Portugal), sur le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil économique et social (Le rôle de l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne la promotion développement, s'agissant en particulier de l'accès aux connaissances et aux technologies, surtout celles de l'information et de la communication, et de leur transfert, notamment dans le cadre de partenariats avec les parties prenantes intéressées, y compris le secteur privé)

FORUM DES NATIONS UNIES SUR LES FORÊTS

Première session

11 h 30	7e séance	Salle de conférence 1

Présentation du projet de proposition relatif au programme de travail pluriannuel (point 2)

GROUPE DE TRAVAIL I

Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Examen du projet de proposition relatif au programme de travail pluriannuel (point 2)

---

* À l'issue de la 7e séance du Forum.

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Forty-first session

10 a.m.	8th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Election of a Vice-Chairman [2]

2. Programme questions [4]

   (a) Proposed programme budget for the biennium 2002-2003

   Report of the Secretary-General on the proposed programme budget for the biennium 2002-2003

   Foreword and introduction (A/56/6)

   Conclusion of general discussion

Informal consultations

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(b) Evaluation

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of sustainable development (E/AC.51/2001/2)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of the programme on population (E/AC.51/2001/3)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-eighth session on the evaluation of the United Nations International Drug Control Programme (E/AC.51/2001/4)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-eighth session on the evaluation of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme (E/AC.51/2001/5)

* Following the adjournment of the 8th meeting of the Committee.

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Quarante et unième session

10 heures	8e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Élection d'un vice-président [2]

2. Questions relatives au programme [4]

   a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2002-2003

   Rapport du Secrétaire général sur le projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2002-2003

   Avant-propos et introduction (A/56/6)

   Fin du débat général

Consultations officieuses

Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives aux programmes [4]

b) Évaluation

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie du sous-programme relatif au développement durable (E/AC.51/2001/2)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie du programme relatif à la population (E/AC.51/2001/3)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente-huitième session sur l'évaluation approfondie du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (E/AC.51/2001/4)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente-huitième session sur l'évaluation approfondie du Programme des Nations Unies en matière de prévention du crime et de justice pénale (E/AC.51/2001/5)

* À l'issue de la 8e séance du Comité.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session 2001

10 a.m. - 1 p.m.	19th meeting	Conference Room 2
3 p.m. - 6 p.m.	20th meeting	Conference Room 2

1. UNAIDS [8] (DP/2001/16, DP/FPA/2001/9)

2. United Nations Office for Project Services [14] (DP/2001/19)

[There will be a meeting of the donors group *today* at 8.30 a.m. in Conference Room D.]

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON HIV/AIDS
(25-27 June 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) in the debate on HIV/AIDS is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting the staff handling the list of speakers in rooms 3001D and 3001G. These delegations will be given the opportunity to select a speaking slot from those remaining at the time of their inscription. Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-sixth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

General debate
(24-28 September, 1-5 October 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-sixth regular session of the General Assembly is now available in room S-3001.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle de 2001

10 heures à 13 heures	19e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	20e séance	Salle de conférence 2

1. ONUSIDA [8] (DP/2001/16, DP/FPA/2001/9)

2. Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets [14] (DP/2001/19)

[Une réunion des donateurs aura lieu *aujourd'hui* à 8 h 30 dans la salle de conférence D.]

VINGT-SIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AU VIH/SIDA
(25-27 juin 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur le VIH/sida est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec le personnel chargé de la liste des orateurs aux bureaux 3001D et 3001G. Ces délégations auront la possibilité de choisir un créneau de parole parmi ceux qui restent disponibles au moment de leur inscription. Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-sixième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Débat général
(24-28 septembre, 1-5 octobre 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au bureau S-3001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 14 June 2001

GROUP OF 77
(on the United Nations Forum on Forests)

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP
(Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children)

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

AFRICAN GROUP : GROUP OF EXPERTS
(on least developed countries)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

Briefing

There will be a briefing for non-governmental organizations of the European Union, organized by the Permanent Mission of Sweden, will take place *today*, 14 June 2001, from 2.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 14 juin 2001

GROUPE DES 77
(Forum des Nations Unies sur les forêts)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES
(Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS
(sur les pays les moins avancés)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

Réunion d'information

Une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales de l'Union européenne, organisée par la Mission permanente de la Suède, aura lieu *aujourd'hui* 14 juin 2001 de 14 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on girls' education under the theme "I missed it but give me another chance", organized by the Permanent Mission of Finland, *today*, 14 June 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The introductory statement will be given by H.E. Mr. Harri Holkeri (Finland), President of the General Assembly. Presentations will be made by Ms. Ester Sinkala, Equity and Gender Component Manager of the Ministry of Education of Zambia; Mr. Blastus Mwizarubi, Education Sector Coordinator of Care, United Republic of Tanzania; and Ms. Sumon Tuladhar, Education Adviser of UNICEF Country Office, Nepal. Ms. Eeva Kuuskoski, Special Representative of Finland for the special session of the General Assembly on Children, will make the closing remarks. H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland) will act as the facilitator of the event. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Donors' meeting

There will be a meeting of interested Member States and donors, organized by the International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW) and the Office of the Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women, *today*, 14 June 2001, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room DC2-2330 (Two United Nations Plaza). For further information, please contact the Office of the Special Adviser (tel.: (212) 963-8495).

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors (civilian police and military observers) on the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH) and the United Nations Mission in Kosovo (UNMIK) will take place *today*, 14 June 2001, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur l'éducation des filles organisée sous le thème "Je n'ai pas profité mais donnez-moi une autre chance" par la Mission permanente de la Finlande, aura lieu *aujourd'hui* 14 juin 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. S.E. M. Harri Holkeri (Finlande), Président de l'Assemblée générale, fera le discours liminaire. Mme Ester Sinkala, Directrice pour les questions de parité entre les sexes, Ministère de l'éducation (Zambie); M. Blastus Mwizarubi, Coordonnateur pour le secteur de l'éducation de Care (République-Unie de Tanzanie); et Mme Sumon Tuladhar, Conseillère en matière d'éducation, Bureau de pays de l'UNICEF (Népal), feront des exposés. Mme Eeva Kuuskoski, Représentante spéciale de la Finlande à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants, fera des observations finales. S.E. Mme Marjatta Rasi (Finlande) fera fonction de facilitateur. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réunion de donateurs

Une réunion des États Membres intéressés et des donateurs, organisée par l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme et le Bureau de la Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, aura lieu *aujourd'hui* 14 juin 2001 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence DC2-2330 (Two United Nations Plaza). Pour plus de renseignements, s'adresser au Bureau de la Conseillère spéciale (tél. : (212) 963-8495).

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents (police civile et observateurs militaires) sur la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine (MINUBH) et sur la Mission des Nations Unies au Kosovo (MINUK) auront lieu *aujourd'hui* 14 juin 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The resumed session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will begin on Monday, 18 June 2001, at 10 a.m. in *Conference Room 4*. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly requested to contact the Secretariat (room S-2977; tel.: (212) 963-0388).

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Monday and Tuesday, 18 and 19 June 2001. The speakers' list will open at 9 a.m. on Thursday 14 June. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Ms. Danielle Reiff (tel.: (212) 963-3941). As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

In light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would limit their plenary statements to ten minutes.

As resolved by the General Assembly resolution 51/136, those Member States "that become personnel contributors to United Nations peacekeeping operations in years to come or that participate in the future in the Special Committee as observers for three consecutive years, shall, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at the following session of the Special Committee". Member States to which this applies and which wish to become members of the Special Committee are kindly reminded to submit, if they have not already done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Mr. Arthur Mbanefo (Nigeria), with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (212) 963-9222).

Member States and observers wishing to participate in the 2001 session of the Special Committee as observers are kindly reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (212) 963-9222).

* * *

The 2001 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be convened on Thursday, 5 July 2001, at 3 p.m. in Conference Room. 1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux reprendra sa session le lundi 18 juin 2001 à 10 heures dans la *salle de conférence 4*. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétariat (bureau S-2977, tél. : (212) 963-0388).

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général sur les questions dont il sera saisi le lundi 18 et le mardi 19 juin 2001. La liste des orateurs sera ouverte le jeudi 14 juin à 9 heures. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter Mme Danielle Reiff (tél. : (212) 963-3941). Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des orateurs sera déterminé par leur ordre d'inscription.

Compte tenu du temps limité du Comité spécial, le Bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

Conformément à la résolution 51/136 de l'Assemblée générale, les États Membres "qui fourniront du personnel aux opérations de maintien de la paix dans les années à venir ou qui participeront à l'avenir aux travaux du Comité spécial pendant trois années consécutives en tant qu'observateurs deviendront, après avoir présenté une demande écrite à cet effet au Président du Comité, membres du Comité spécial à sa session suivante". Il est rappelé aux États Membres pour lesquels cela s'applique de soumettre, s'ils ne l'ont pas encore fait, une demande par écrit au Président du Comité spécial, S.E. M. Arthur Mbanefo (Nigéria), avec une copie au Secrétaire du Comité (télécopie : (212) 963-9222).

Il est rappelé aux États Membres et aux observateurs qui souhaitent participer à la session de 2001 session du Comité spécial en qualité d'observateurs d'en faire la demande par écrit au Président du Comité spécial, avec une copie au Secrétaire du Comité (télécopie : (212) 963-9222).

* * *

La session de 2001 du Comité spécial de l'océan Indien s'ouvrira le jeudi 5 juillet 2001 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 2001

(All speakers lists will be open on 15 June 2001)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2001 from 2 to 27 July at United Nations Office at Geneva. The session will be opened on Monday, 2 July, 2001 at 10 a.m. The annotated provisional agenda is contained in document E/2001/100. The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/2001/L.10* and E/2001/L.11*, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax:. (212) 963-5935).

Coordination segment
[item 4 of the provisional agenda]
(2-4 July)

In accordance with Council decision 2000/303 of 18 October 2000, the coordination segment will focus on "The role of the United Nations in promoting development, particularly with respect to access to and transfer of knowledge and technology, especially information and communication technologies, inter alia through partnerships with relevant stakeholders, including the private sector". There will be a speakers list for this segment. Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212)-963-2319; fax: (212) 963-5935)).

Operational activities segment
[item 3 of the provisional agenda]
(5-10 July)

The policy exchange with Executive Heads of the United Nations Development Programme, the United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme on operational activities will take place on 6 July. No speakers list will be maintained for this exchange. In accordance with Council decision 2001/205 of 31 January 2001, the high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Triennial policy review of operational activities for development". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 5 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212)-963-2319; fax: (212) 963-5935)).

---

* To be issued.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond 2001

(Toutes les listes d'orateurs seront ouvertes le 15 juin 2001)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2001 du 2 au 27 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 2 juillet 2001 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/2001/100. L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session font l'objet des documents E/2001/L.10* et E/2001/L.11*, respectivement.

Les délégations sont priées de communiquer au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopie : (212) 963-5935).

Débat consacré aux questions de coordination
[point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(2-4 juillet)

Conformément à la décision 2000/303 du Conseil daté du 18 octobre 2000, le thème du débat consacré aux questions de coordination sera "Le rôle de l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne la promotion développement, s'agissant en particulier de l'accès aux connaissances et aux technologies, surtout celles de l'information et de la communication, et de leur transfert, notamment dans le cadre de partenariats avec les parties prenantes intéressées, y compris le secteur privé". Il y aura une liste d'orateurs pour ce débat. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopie : (212)-963-5935)).

Débat consacré aux activités opérationnelles
[point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(5-10 juillet)

La concertation avec les chefs de secrétariat du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population et du Programme alimentaire mondial sur les activités opérationnelles aura lieu le 6 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour cet échange. Conformément à la décision 2001/205 datée du 31 janvier 2001, la réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles portera sur le thème "Examen triennal des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies". Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion qui aura lieu le 5 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopie : (212)-963-5935)).

---

* À paraître.

Humanitarian affairs segment
[item 5 of the provisional agenda]
(11-13 July)

In accordance with Council decision 2001/206 of 31 January 2001, the humanitarian affairs segment will focus on the theme "Strengthening the Coordination of the Emergency Humanitarian Assistance of the United Nations". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the morning and afternoon sessions of 11 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax: (212)-963-5935)).

High-level segment
[item 2 of the provisional agenda]
(16-18 July)

In accordance with Council decision 2000/303 of 18 October 2000, the theme of the high-level segment will be "The role of the United Nations system in supporting the efforts of African countries to achieve sustainable development".

The first day of the high-level segment (16 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level Ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 17 and 18 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212)-963-2319; fax: (212)-963-5935)).

General segment
[items 6-14 of the provisional agenda]
(19-26 July)

The general segment will begin on 19 July with item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits) and will continue on 20 July and from 23 to 25 July, in the morning and the afternoon, and on 26 July, in the morning.

Accreditation

Members of Permanent Missions and United Nations Staff Members participating at the substantive session of the Economic and Social Council in Geneva who hold valid badges issued at United Nations Headquarters, New York, and Geneva will be accepted for the session.

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should made available, to the Conference Officers in Geneva, 250 copies.

Débat consacré aux affaires humanitaires
[point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(11-13 juillet)

Conformément à la décision 2001/206 du Conseil datée du 31 janvier 2001, le thème du débat consacré aux affaires humanitaires sera "Le renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire d'urgence des Nations Unies". Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les réunions de la matinée et de l'après-midi du 11 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopie : (212)-963-5935)).

Débat de haut niveau
[point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(16-18 juillet)

Conformément à la décision 2000/303 du Conseil datée du 18 octobre 2000, le thème du débat de haut niveau sera "Le rôle du système des Nations Unies en ce qui concerne l'appui aux efforts des pays africains pour parvenir au développement durable".

La première journée du débat de haut niveau (16 juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchant l'économie mondiale et la coopération internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui se tiendra le mardi 17 et le mercredi 18 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopie : (212)-963-5935)).

Débat général
[points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(19-26 juillet)

Le débat général commencera le 19 juillet par l'examen du point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide des Nations Unies) et se poursuivra le 20 juillet et du 23 au 25 juillet, dans la matinée et l'après-midi, et le 26 juillet, dans la matinée.

Accréditation

Les membres des missions permanentes et les membres du personnel de l'Organisation des Nations Unies participant à la session de fond du Conseil économique et social à Genève qui sont dotés d'une carte d'identité ONU délivrée au Siège, à New York, et à Genève seront acceptés à la session.

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence à Genève

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 19 June 2001, at 10 a.m. sharp in Conference Room 6.

* * *

Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty

The Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) is scheduled to take place from 25 to 27 September 2001 at United Nations Headquarters.

Under item 9 of the draft provisional agenda of the Conference (document CTBT-Art.XIV/2001/1), a general exchange of views by ratifiers and signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty on facilitating the entry into force of the Treaty is expected to take place. The list of speakers for the general exchange of views will be open as of *Monday, 18 June 2001*.

In accordance with the draft provisional agenda, States which have not signed the Treaty will be able to make statements at the Conference. The list of speakers for statements by non-signatory States will also be open as of *Monday, 18 June 2001*.

As a general guidance, it is assumed that speakers, at the discretion of the President, will talk for up to five minutes each.

The Secretariat also advises that it is the wish of the majority of the States which have ratified the Comprehensive Test-Ban Treaty that the Conference be attended at a high level.

States wishing to inscribe on the lists of speakers should communicate their request in writing and hand-delivered to Mrs. Hannelore Hoppe, Chief of the Weapons of Mass Destruction Branch, Department for Disarmament Affairs (room S-3140). States will be enlisted on a first-come-first-served basis, with the proviso that representatives at the highest level will be given priority.

For enquiries regarding the lists of speakers, please call (212) 963-5976.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 19 juin 2001 à 10 heures précises dans la salle de conférence 6.

* * *

Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

La Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 25 au 27 septembre 2001 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Au titre du point 9 du projet d'ordre du jour provisoire de la Conférence (document CTBT-Art.XIV/2001/1), il est prévue que la Conférence tiendra un échange de vues général entre les États signataires et les États ayant signé et ratifié le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires sur les moyens de faciliter l'entrée en vigueur du Traité. La liste des orateurs pour cet échange de vues général sera ouverte à partir du *lundi 18 juin 2001*.

Conformément au projet d'ordre du jour provisoire, les États non signataires pourront prendre la parole à la Conférence. La liste des orateurs pour les déclarations des États non signataires sera également ouverte à partir du *lundi 18 juin 2001*.

En tant que règle générale, il conviendra aux orateurs, à la discrétion du Président, de limiter leur déclaration à 5 minutes.

Le Secrétariat annonce également que c'est le souhait de la majorité des États ayant ratifié le Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires que la représentation à la Conférence soit de haut niveau.

Les demandes des États qui désirent s'inscrire sur les listes des orateurs doivent être communiquées par écrit et transmises par messager à Mme Hannelore Hoppe, Chef du Service des armes de destruction massive du Département des affaires de désarmement (bureau S-3140). Les États seront inscrits sur les listes selon la date de réception des demandes et la priorité sera donnée aux représentants du plus haut niveau

Pour tous renseignements concernant les listes des orateurs, prière de composer le (212) 963-5976.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE ILLICIT TRADE IN SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS IN ALL ITS ASPECTS
(9-20 July 2001)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held from Monday, 9 July, through Friday, 13 July 2001, are kindly requested to inform the Secretariat (room S-2977M; tel.: (212) 963-0388).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the Conference, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials should be sent to the Secretariat of the Conference (room S-3170I).

The list of non-governmental organizations requesting accreditation to the Conference, approved by the President-designate of the Conference, together with copies of all NGO requests, will be placed in the Permanent Missions' mail boxes *today*, 14 June 2001.

* * *

TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ILLICITE DES ARMES LÉGÈRES SOUS TOUS SES ASPECTS
(9-20 juillet 2001)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui aura lieu du lundi 9 au vendredi 13 juillet 200, sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-2977M; tél. : (212) 963-0388).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la Conférence, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au secrétariat de la Conférence (bureau S-3170I).

La liste des organisations non gouvernementales qui ont demandé à être accréditées auprès de la Conférence, approuvée par le Président désigné de la Conférence, avec des exemplaires de toutes les demandes des ONG, sera placée dans les casiers des délégations *aujourd'hui* 14 juin 2001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Arab Group *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 19 June 2001, at 10.30 a.m. The conference room will be announced.

* * *

Briefing

The United Nations Environment Programme (UNEP) will hold its briefing on "UNEP's Programme on Trade and Environment: Maximizing the Development Gains of Trade" on Friday, 15 June 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room E. All interested delegations are invited to attend.

*

* *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and The University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the fourth annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held in New York from Monday to Friday, 18 to 22 June 2001, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The campus will include a day-long working session on preparation for the WTO Ministerials in November 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe arabe *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mardi 19 juin 2001 à 10 h 30. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Réunion d'information

La réunion d'information du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) sur le thème "Programme du PNUE sur le commerce et l'environnement : maximiser les gains de développement du commerce" aura lieu le vendredi 15 juin 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence E. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

*

* *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin, en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), organisent conjointement le quatrième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du lundi 18 au vendredi 22 juin 2001 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. La réunion comprendra une session de travail d'une journée sur les préparatifs des ministérielles de l'OMC en novembre 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing jointly with the Dag Hammarskjöld Library a workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from 27 to 29 June 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 22 June. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

Announcements

Background information for the coordination segment, as well as the operational activities segment and several items of the general segment, of the substantive session of the Economic and Social council is available on the Web site of the Council at the following address: http://www.un.org/esa/ coordination/ecosoc/document.htm. Information for the high-level segment of the Council, as well as the programme of work of the substantive session of the Economic and Social Council is now also available. Hard copies can also be obtained from the Division for ECOSOC Support and Coordination (room DC1-1428), except for the programme of work that can be obtained from the ECOSOC Servicing Branch (room S-2950-B).

* * *

Member States are reminded that, under General Assembly resolution 55/33 U, the deadline for submission for the Register of Conventional Arms, including "nil" reports if appropriate, was Thursday, 31 May 2001. Member States that have not already done so are encouraged to make their submissions, including "nil" reports where applicable. Submissions may be transmitted to the Department for Disarmament Affairs. For information and assistance, please contact Mr. Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld un atelier sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 27 au 29 juin 2001, de 10 heures à 13 heures et 14 h 30 à 17 h 30. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 22 juin. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

Avis

On peut se procurer des renseignements de référence sur le débat consacré aux questions de coordination, ainsi que sur le débat consacré aux activités opérationnelles de développement et sur plusieurs questions relevant du débat général du Conseil économique et social sur le site Web du Conseil (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/document.htm). Des renseignements pour le débat de haut niveau du Conseil, ainsi que le programme de travail de la session de fond du Conseil économique et social, sont également disponibles. On peu se procurer des exemplaires auprès de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination (bureau DC1-1428), exception faite du programme de travail qui est disponible auprès du Service du Conseil économique et social (bureau S-2950-B).

* * *

Il est rappelé aux États Membres que, conformément à la résolution 55/33 U de l'Assemblée générale, la date limite pour la présentation des données et informations pour le Registre des armes classiques de l'Organisation des Nations Unies, y compris éventuellement un rapport avec la mention "néant", était fixée au jeudi 31 mai 2001. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont encouragés à présenter leurs informations, y compris les rapports portant la mention "néant", s'il y a lieu, au Département des affaires de désarmement. Pour tous renseignements, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopie : (212) 963-1121).

* * *

The provisional list of participants to the third session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development, which was held from 2 to 8 May 2001, is available on the Internet (http://www.un.org/esa/ffd). Delegations wishing to make any corrections or additions to the list are kindly requested to submit the information in writing to the Secretary (fax: (212) 963-5935), by 15 June 2001.

* * *

Upon request of the Bureau of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Johannesburg, 2002), the Secretariat is preparing a consolidated list of international meetings related to or organised as part of preparations for the Summit. Countries which are planning to organize such meetings are kindly invited to submit relevant information (theme, expected participants, dates, venue) to the Summit Secretariat. The information can be send by mail to the following address: Ms. JoAnne DiSano, Director, DSD/DESA, Room DC2-2220, Two UN Plaza, New York N.Y. 10017; by fax: (212) 963-4260; by e-mail: vasilyev@un.org; or by phone: Mr. Andrey Vasilyev ((212) 963 5949).

*

* *

The Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 and the Brussels Declaration adopted on 20 May 2001 at the Third United Nations Conference on the Least Developed Countries (LDC III) in Brussels, can be accessed on the UNCTAD Web site (http://www.unctad.org). Hard copies can be picked up at the New York Office of UNCTAD (room DC2-1120).

* * *

La liste provisoire des participants à la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement, qui s'est tenue du 2 au 8 mai 2001, est disponible sur Internet (http://www.un.org/esa/ffd). Les délégations qui souhaitent apporter des corrections ou des additions à la liste sont priées de communiquer ces renseignements, par écrit, à la Secrétaire (télécopie : (212) 963-5935)), avant le 15 juin 2001.

* * *

À la demande du Bureau du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable (Johannesburg, 2002), le secrétariat est en train d'établir une liste complète des réunions internationales connexes ou organisées dans le cadre des préparatifs du Sommet. Les pays qui ont l'intention d'organiser telles réunions sont invités à communiquer les informations pertinentes (thème, participants invités, dates et lieu) au secrétariat du Sommet. On peut faire parvenir ces informations par courrier à l'adresse suivante : Mme JoAnne DiSano, Directeur, DSD/DEAS, Bureau DC2-2220, Two UN Plaza, New York, N.Y. 10017; par télécopie : (212) 963-4260; par courrier électronique : vasilyev@un.org; ou par téléphone : M. Andrey Vasilyev ((212) 963 5949).

*

* *

On peut se procurer le Programme d'action des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 et la Déclaration de Bruxelles, adoptés le 20 mai 2001 à la troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés (LDC III) à Bruxelles, sur le site Web de la CNUCED (http://www.unctad.org). On peut également se procurer des exemplaires au Bureau de New York de la CNUCED (bureau DC2-1120).

* * *

Informal briefing

Mr. Danilo Türk, Assistant Secretary-General for Political Affairs, will give an informal briefing to Member States on the Secretary-General's forthcoming report to the Security Council and the General Assembly on the prevention of armed conflict on Friday, 15 June 2001, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

As from Friday, 1 June 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

* * *

The Web site of the Bangladesh Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.un.int/bangladesh/sc.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

Réunion d'information officieuse

M. Danilo Türk, Sous-Secrétaire général aux affaires politiques, fera un exposé informel à l'intention des États Membres sur le rapport à venir du Secrétaire général qui sera présenté au Conseil de sécurité et à l'Assemblée générale sur la prévention des conflits armés, le vendredi 15 juin 2001 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

À partir du vendredi 1er juin, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

* * *

Le sous-site Internet de la présidence du Bangladesh au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.un.int/bangladesh/sc.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

During the Indonesian chairmanship of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Rio+10), the Permanent Mission of Indonesia has set up a Web site that can be visited at the following addresses: http://www.indonesiamission-ny.org *or* http://www.un.int/indonesia.

* * *

The Web site of the Rio Group can be visited at the following address: http://www.un.int/chile/GRio.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Durant la présidence indonésienne du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable (Rio+10), la Mission permanente de l'Indonésie a établi un site Web qui peut être visité aux adresses suivantes : http://www.indonesiamission-ny.org *ou* http://www.un.int/indonesia.

* * *

Le sous-site Internet du Groupe de Rio peut être consulté à l'adresse suivante : http://www.un.int/chile/GRio.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 13 June 2001

SECURITY COUNCIL

4326th meeting

Strengthening cooperation with troop-contributing countries

Letter dated 31 May 2001 from the Chairman of the Security Council Working Group on Peacekeeping Operations addressed to the President of the Security Council (S/2001/546)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2001/573, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/2001/573).

Decision: The draft resolution (S/2001/573) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1353 (2001).

4327th meeting

The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

Eighth report of the Secretary-General on the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (S/2001/572)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Burundi, the Democratic Republic of the Congo, Egypt, Japan, Namibia, Rwanda and Sweden, at their requests, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations and to Mr. Olara Otunnu, Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by Mr. Guéhenno and by Mr. Otunnu.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 13 juin 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4326e séance

Renforcement de la coopération avec les pays fournisseurs de contingents

Lettre datée du 31 mai 2001, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Groupe de travail du Conseil de sécurité sur les opérations de maintien de la paix (S/2001/546)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2001/573, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/2001/573).

Décision : Le projet de résolution (S/2001/573) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1353 (2001).

4327e séance

La situation en République démocratique du Congo

Huitième rapport du Secrétaire général sur la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (S/2001/572)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Burundi, Égypte, Japon, Namibie, République démocratique du Congo, Rwanda et Suède.

Comme le Conseil en a été préalablement convenu en consultation, le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix et à M. Olara Otunnu, Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants et les conflits armés.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des exposés de M. Guéhenno et M. Otunnu.

The Council heard a statement by the Minister for Foreign Affairs and International Cooperation of the Democratic Republic of the Congo, His Excellency Mr. Léonard She Okitundu.

Statements were then made by the representatives of France, Ukraine, Jamaica, China, the United Kingdom, the Russian Federation, Mauritius, Singapore, the United States, Ireland and Tunisia.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, the President, with the consent of the Council, invited the representative of Uganda, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

Statements were made by the representatives of Norway, Mali and Colombia.

Statements were also made by the representatives of Sweden (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia – as well as the associated countries Cyprus, Malta and Turkey, and also the EFTA countries members of the EEA Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement), Namibia, Egypt, Japan, Burundi, Rwanda and Uganda.

The President made a statement, speaking in his capacity as the representative of Bangladesh.

Mr. Otunnu responded to comments posed by members of the Council.

Mr. Annabi made a brief statement.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN
Third substantive session 5th meeting

Discussion of the report of the Secretary-General (continued)

Statements were made by the representatives of the following countries: Algeria, Bangladesh, Belarus, Ethiopia, Gabon, Georgia, Ghana, Iraq, Malaysia, Mexico, Nepal, Sri Lanka, Sudan, Togo, Turkey and Uganda, as well as by the representative of the Permanent Observer Mission of Palestine.

The representatives of International Federation of Red Cross and ILO also made statements.

Le Conseil entend une déclaration du Ministre de affaires étrangères et de la coopération internationale de la République démocratique du Congo, Son Excellence M. Léonard She Okitundu.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : France, Ukraine, Jamaïque, Chine, Royaume-Uni, Fédération de Russie, Maurice, Singapour, États-Unis, Irlande et Tunisie.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Ouganda à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Les représentants de la Norvège, du Mali et de la Colombie font des déclarations.

Des déclarations sont également faites par les représentants de la Suède (parlant au nom de l'Union européenne et des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne - Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie – ainsi que des pays membres de l'AELE qui sont membres de l'EEE, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent sur la déclaration), de la Namibie, de l'Égypte, du Japon, du Burundi, du Rwanda et de l'Ouganda.

Le Président fait une déclaration, parlant en sa qualité de représentant du Bangladesh.

M. Otunnu répond aux observations des membres du Conseil.

M. Annabi fait une brève déclaration.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS
Troisième session de fond 5e séance

Examen du rapport du Secrétaire général (suite)

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants: Algérie, Bangladesh, Bélarus, Éthiopie, Gabon, Géorgie, Ghana, Iraq, Malaisie, Mexique, Népal, Sri Lanka, Soudan, Togo, Turquie et Ouganda, ainsi que par le représentant de la Mission permanente d'observation de la Palestine.

Les représentants de la Fédération internationale de la Croix-Rouge et de l'OIT prennent également la parole.

6th meeting

Statements were made by the representatives of the following countries : Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Ecuador, Eritrea, Gambia, Guatemala, Nicaragua, Niger, Senegal, United Republic of Tanzania, Venezuela, Yemen and Zimbabwe, as well as the representatives of UNHCR, UNFPA and FAO.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

UNITED NATIONS FORUM
ON FORESTS
First session 5th meeting

Adoption of the multi-year programme of work [2]

The Forum continued its general consideration of the item and heard statements by the representatives of the Sudan, Argentina, Cuba, Costa Rica, Ecuador, Venezuela, Japan, Viet Nam and China.

Statements were made by the representative of the Forest Alliance of British Columbia (a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council) and by a representative of a group of indigenous peoples.

The Forum thus concluded its general consideration of the item.

Initiation of the work of the United Nations Forum on Forests with the Collaborative Partnership on Forests [4]

The Forum began its general consideration of the item and heard statements by the members of the Collaborative Partnership on Forests: the Department of Economic and Social Affairs, the Convention on Biological Diversity, the Center for International Forestry Research, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the Global Environment Facility, the International Tropical Timber Organization, the United Nations Development Programme, the United Nations Environment Programme and the World Bank.

The representative of Sweden made a statement (on behalf of the European Union).

The representative of the United Nations Children's Fund made a statement.

The representative of the Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe made a statement.

The Forum thus concluded its general consideration of the item.

6e séance

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Bénin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Équateur, Érythrée, Gambie, Guatemala, Nicaragua, Niger, Sénégal, République-Unie de Tanzanie, Venezuela, Yémen et Zimbabwe, ainsi que par les représentants du HCR, de la FNUAP et de la FAO.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

FORUM DES NATIONS UNIES
SUR LES FORÊTS
Première session 5e séance

Adoption du programme de travail multiannuel [2]

Le Forum poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants du Soudan, de l'Argentine, de Cuba, du Costa Rica, de l'Équateur, du Venezuela, du Japon, du Viet Nam et de la Chine.

Une déclaration est faite par le représentant de l'organisation non gouvernementale suivante dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social : Forest Alliance of British Columbia; un représentant d'un groupe de peuples d'autochtones prend également la parole.

Le Forum termine ainsi le débat général sur la question.

Collaboration avec le partenariat sur les forêts [4]

Le Forum commence le débat général sur la question en entendant des déclarations des membres de la Collaboration avec le partenariat sur les forêts : le Département des affaires économiques et sociales, la Convention sur la diversité biologique, le Centre pour la recherche forestière internationale, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, le Fonds pour l'environnement mondial, l'Organisation internationale des bois tropicaux, le Programme des Nations Unies pour le développement, le Programme des Nations Unies pour l'environnement et la Banque mondiale.

Le représentant de la Suède fait une déclaration (au nom de l'Union européenne).

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour l'enfance prend la parole.

Le représentant de la Conférence ministérielle sur la protection des forêts fait une déclaration.

Le Forum termine ainsi le débat général sur la question.

Development of a plan of action for the implementation of Intergovernmental Panel on Forests/Intergovernmental Forum on Forests proposals for Action, which will address financial provisions [3]

The Forum resumed its general consideration of the item and heard statements by the representatives of Sweden (on behalf of the European Union) and Uganda.

6th meeting

The Forum continued its general consideration of agenda item 3 and heard statements by the representatives of Ghana, Switzerland and Japan.

The Forum thus concluded its general consideration of the item.

Organization of work

The Chairman made a statement.

The representative of the Islamic Republic of Iran made a statement (on behalf of the Group of 77 and China).

Following a statement by the representative of Sweden (on behalf of the European Union), the Forum agreed on a deadline for the submission of inputs by Member States on the work of the Collaborative Partnership on Forests set for 10 a.m. on Friday, 15 June (inputs may be e-mailed to the following addresses: *maini@un.org*; *joshi@un.org*; and *hurtubia@un.org*).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Fortieth session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 13 JUNE 2001

485th meeting

Implementation of the recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [5]

The Committee concluded its consideration of this item with a statement by the representative of the International Astronautical Federation (IAF).

Report of the Legal Subcommittee on its fortieth session (A/AC.105/763) [7]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of the Russian Federation, Mexico, Germany and Brazil.

Élaboration d'un plan d'action pour la mise en oeuvre des propositions du Groupe intergouvernemental sur les forêts/ Forum intergouvernemental sur les forêts, qui portera aussi sur les aspects financiers [3]

Le Forum reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Suède (au nom de l'Union européenne) et de l'Ouganda.

6e séance

Le Forum poursuit le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Ghana, de la Suisse et du Japon.

Le Forum termine ainsi le débat général sur la question.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Le représentant de la République islamique d'Iran fait une déclaration (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Après avoir entendu une déclaration du représentant de la Suède (au nom de l'Union européenne), le Forum approuve une date limite pour la soumission des contributions des États Membres sur le travail de la Collaboration avec le partenariat sur les forêts fixée à 10 heures, le vendredi 15 juin (les contributions peuvent être envoyées par courriel aux adresses suivantes : *maini@un.org*; *joshi @un.org*; et *hurtubia@un.org*).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Quarantième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 13 JUIN 2001

485e séance

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Fédération internationale d'astronautique.

Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa quarantième session (A/AC.105/763) [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, du Mexique, de l'Allemagne et du Brésil.

Spin-off benefits of space technology: review of current status [8]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Pakistan, Argentina, China and Italy.

Other matters [10]

The Committee began its consideration of this item with statements by the representatives of Ecuador, the Czech Republic, Hungary, Mexico, the United States, Nigeria, Canada, Peru, Malaysia, Chile, Germany, India, France, Argentina and Colombia.

486th meeting

Report of the Legal Subcommittee on its fortieth session (A/AC.105/763) [7]

The Committee closed its consideration of this item with statements by the representatives of the United States, Greece, Mexico, Argentina and France.

Spin-off benefits of space technology: review of current status [8]

The Committee concluded its consideration of this item with statements by the representatives of Greece and the United States.

Other matters [10]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Germany, the United States, Greece, Mexico, Nigeria, Ecuador, the Czech Republic, Spain, Malaysia, Chile, France, Italy, Argentina, Morocco, Portugal and the Russian Federation.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Aarhus, Denmark, 25 June 1998

Ratification: Italy (13 June 2001)*

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Signature: Switzerland (13 June 2001)

* Date of receipt of the relevant documents.

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examen de la situation actuelle [8]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration des représentants du Pakistan, de l'Argentine, de la Chine et de l'Italie.

Questions diverses [10]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration des représentants des pays suivants : Équateur, République tchèque, Hongrie, Mexique, États-Unis, Nigéria, Canada, Pérou, Malaisie, Chili, Allemagne, Inde, France, Argentine et Colombie.

486e séance

Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa quarantième session (A/AC.105/763) [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, de la Grèce, du Mexique, de l'Argentine et de la France.

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examen de la situation actuelle [8]

Le Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Grèce et des États-Unis.

Questions diverses [10]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants: Allemagne, États-Unis, Grèce, Mexique, Nigéria, Équateur, République tchèque, Espagne, Malaisie, Chili, France, Italie, Argentine, Maroc, Portugal et Fédération de Russie.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998

Ratification : Italie (13 juin 2001*)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Signature : Suisse (13 juin 2001)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 14 June 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. The meeting is open to staff members only.

* * *

Special event

Under the auspices of the Permanent Mission of Sierra Leone and the Permanent Observer Mission of the Organization of the African Unity, the Children's Relief Trust will hold a special event commemorating the Day of the African Child on Friday 15 June 2001, from 7 p.m. to 9 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff, reprensentatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the Permanent Mission of Sierra Leone (tel.: (212) 688-1656).

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 14 juin 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Activité spéciale

Sous les auspices de la Mission permanente de la Sierra Leone et de la Mission d'observation permanente de l'Organisation de l'unité africaine, le Children's Relief Trust tiendra une activité spéciale pour commémorer la Journée de l'enfant africain le vendredi 15 juin 2001 de 19 heures à 21 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour tous renseignements, prière de contacter la Mission permanente de la Sierra Leone (tél. : (212) 688-1656).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopie : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-39662